

КОМИССИЯ КОДЕКС АЛИМЕНТАРИУС **R**



Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций



Всемирная организация
здравоохранения

Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Рим, Италия - Tel: (+39) 06 57051 - Электронная почта: codex@fao.org - www.codexalimentarius.org

REP18/EXEC2-Rev.1

СОВМЕСТНАЯ ПРОГРАММА ФАО/ВОЗ ПО СТАНДАРТАМ НА ПИЩЕВЫЕ ПРОДУКТЫ

КОМИССИЯ "КОДЕКС АЛИМЕНТАРИУС"

41-я сессия

Штаб-квартира ФАО, Рим, Италия, 2–6 июля 2018 года

ДОКЛАД О РАБОТЕ СЕМЬДЕСЯТ ПЯТОЙ СЕССИИ

ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА КОМИССИИ "КОДЕКС АЛИМЕНТАРИУС"

Штаб-квартира ФАО, Рим, Италия, 26–29 июня 2018 года

СОДЕРЖАНИЕ

Доклад о работе 75-й сессии Исполнительного комитета Комиссии "Кодекс Алиментариус" страница 1

	<i>Пункты</i>
Введение	1
Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня)	3
Вопросы, переданные на рассмотрение комитетами Кодекса (пункт 2 повестки дня)	4
Критический обзор (пункт 3 повестки дня)	6
Стратегический план Кодекса на 2014–2019 годы: общий ход осуществления (пункт 4 повестки дня)	44
План коммуникационной работы Кодекса на 2017–2019 годы: ход осуществления (пункт 5 повестки дня)	47
Регулярный обзор организации работы Комиссии "Кодекс Алиментариус": доклад за 2017–2018 годы (пункт 6 повестки дня)	48
Регулярный обзор организации работы Кодекса: тема на 2018–2019 годы (пункт 7 повестки дня)	49
Стратегический плана Кодекса на 2020–2025 годы: проект (пункт 8 повестки дня)	50
Комитеты, работающие по переписке, и работа в качестве эксперимента Комитета кодекса по поэтапной разработке стандартов (пункт 9 повестки дня)	55
Бюджетные и финансовые вопросы Кодекса: отчёт за 2016–2017 годы и отчёт о ходе работы в 2018–2019 годах (пункт 10.1 повестки дня)	56
Бюджетные и финансовые вопросы Кодекса: предложения на 2020–2021 годы (пункт 10.2 повестки дня)	57
Научная поддержка Кодекса со стороны ФАО/ВОЗ: мероприятия, бюджетные и финансовые вопросы (пункт 11 повестки дня)	58
Вопросы, поднятые ФАО и ВОЗ (пункт 12 повестки дня)	59
Заявления международных неправительственных организаций о предоставлении им статуса наблюдателей при Комиссии "Кодекс Алиментариус" (пункт 13 повестки дня)	60
Разное (пункт 14 повестки дня)	61

ПРИЛОЖЕНИЯ

Стр.

Приложение I: Список участников

9–16

ВВЕДЕНИЕ

1. Исполнительный комитет Комиссии "Кодекс Алиментариус" провел свою 75-ю сессию в штаб-квартире Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) в Риме, Италия, с 26 по 29 июня 2018 года. Список участников приводится в Приложении I.
2. Сессию открыл Председатель Комиссии "Кодекс Алиментариус" г-н Гильерми да Коста мл. (Бразилия). От имени организаций-соучредителей к участникам с приветственным словом обратились руководитель Группы по вопросам безопасности и качества пищевых продуктов ФАО д-р Рената Кларк и директор Департамента зоонозов и безопасности пищевых продуктов Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) д-р Казуаки Миягисима.

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ (пункт 1 повестки дня)¹

3. Исполнительный комитет утвердил предварительную повестку дня со следующими добавлениями к пункту 14 "Разное":
 - i. роль Исполнительного комитета (CRD3) (предложение Председателя);
 - ii. эндокринные дисрапторы в пищевой продукции (CRD4) (предложение координатора по Азии);
 - iii. обмен мнениями по результатам критического обзора, замечания Председателя и наиболее эффективные пути их рассмотрения (предложение члена от Европы); и
 - iv. вопросы, переданные на рассмотрение координационными комитетами ФАО/ВОЗ (предложение координатора по Латинской Америке и Карибскому бассейну).

ВОПРОСЫ, ПЕРЕДАННЫЕ НА РАССМОТРЕНИЕ КОМИТЕТАМИ КОДЕКСА (пункт 2 повестки дня)²

4. Исполнительный комитет отметил, что ряд вопросов был представлен исключительно для сведения и что остальные вопросы будут вынесены на обсуждение в рамках соответствующих пунктов повестки дня, главным образом пункта 3 повестки дня "Критический обзор".

Подготовка методических указаний по производству, переработке, маркировке и сбыту экологически чистых пищевых продуктов: органическая аквакультура

Выводы

5. Исполнительный комитет вновь рекомендовал прекратить данную работу и отметил, что при наличии достаточного интереса со стороны членов и при поступлении соответствующего предложения о новой работе Комиссия "Кодекс Алиментариус" в дальнейшем может вернуться к работе в этой области.

КРИТИЧЕСКИЙ ОБЗОР (пункт 3 повестки дня)³

6. Исполнительный комитет рекомендовал Комиссии:
 - i. рассмотреть вопрос об утверждении всех текстов, предложенных соответствующими комитетами, и принять к сведению те из них, в отношении которых Исполнительный комитет представил приведенные ниже конкретные замечания и рекомендации;
 - ii. одобрить продление сроков при наличии соответствующих запросов и, в случае отсутствия указаний на конкретные сроки, просить соответствующие комитеты уточнить их;
 - iii. принять к сведению, что работа комитетов идет в соответствии с графиком, за исключением перечисленных ниже, в отношении которых Исполнительным комитетом были представлены конкретные замечания и рекомендации; и
 - iv. изучить целесообразность утверждения всех пунктов, предлагаемых в качестве новой работы, и принять к сведению приведенные ниже замечания и рекомендации.

¹ CX/EXEC 18/75/1; CRD3 (подготовлен Председателем и заместителями Председателя Комиссии "Кодекс Алиментариус"); CRD4 (замечания Индии)

² CX/CAC 18/41/11; CX/CAC 18/41/11 Add.1; CX/CAC 18/41/11 Add.2; CX/CAC 18/41/11 Add.3

³ CX/EXEC 18/75/2; CX/EXEC 18/75/2 Add.1; CRD2 (замечания Бразилии, Боливии, Чили, Коста-Рики, Колумбии, Сальвадора, Эквадора, Гватемалы, Гондураса, Ямайки, Мексики, Никарагуа, Панамы, Парагвая, Перу, Доминиканской Республики, Тринидада и Тобаго)

Комитет Кодекса по свежим фруктам и овощам (CCFFV)

7. Исполнительный комитет:

- i. рекомендовал CCFFV изучить пути повышения эффективности своей работы, в том числе более инициативно стремиться к достижению консенсуса по нерешенным вопросам, определять приоритетность новых предложений о работе с учетом существующих коммерческих стандартов и практики, а также учитывать при разработке стандартов их влияние на международную торговлю; и
- ii. отметил, что положения, касающиеся гниения, для товарного сорта "экстра" являются необязательными и соответственно, в зависимости от типа продукта, могут быть не применимы вовсе или в их применении может отсутствовать необходимость.

Комитет Кодекса по гигиене пищевых продуктов (CCFH)

Рекомендации по управлению кризисными ситуациями/вспышками болезней пищевого происхождения, обусловленными (микро)биологическими факторами

8. Представитель ВОЗ с обеспокоенностью отметил, что CCFH, который проводит ежегодные сессии, не следовало учреждать электронную рабочую группу (ЭРГ) и распространять предлагаемый проект до официального согласования новой работы и что новый текст Кодекса следовало тщательно проанализировать, принимая во внимание различные действующие рекомендации FAO/ВОЗ в этой области, поскольку адресный подход, учитывающий различные национальные условия, может оказаться более предпочтительным, чем разработка рекомендаций Кодекса более общего характера.
9. Члены отметили, что разрабатываемые CCFH рекомендации применимы к случаям загрязнения продовольствия химическими веществами, которые не относятся к сфере его компетенции, и потому могут оказаться актуальными для других комитетов Кодекса, таких как CCCF и CCFICS.
10. Секретариат Кодекса отметил, что РГЭ приступила к исполнению своих обязанностей при том понимании, что данная новая работа подлежит утверждению Комиссией "Кодекс Алиментариус"; и подтвердил, что данный подход широко практикуется в целях обеспечения своевременной разработки стандартов.

Выводы

11. Исполнительный комитет отметил междисциплинарный характер данного нового предложения о работе; поручил Секретариату Кодекса уведомить о нем другие соответствующие комитеты Кодекса и поручить им изучить целесообразность разработки схожих рекомендаций по кризисным ситуациям/инцидентам, связанным с безопасностью пищевой продукции в относящихся к их ведению областях; и, в зависимости от полученных от этих комитетов мнений, принять решение о необходимости дальнейшей более детальной проработки данного вопроса; а также подчеркнул, что CCFH может продолжать заниматься этой новой работой параллельно с данным процессом.

Комитет Кодекса по питанию и продуктам для специального диетического питания (CCNFSDU)

Пересмотр "Стандарта на питание дополнительное (детские смеси)" (CODEX STAN 156-1987)

12. Члены обсудили рекомендацию Секретариата Кодекса включить в проект текста пересматриваемого CCNFSDU Стандарта на дополнительное питание (ДП) ссылки на соответствующие документы ВОЗ/БАЗ.
13. Представитель FAO отметил, что тексты FAO и ВОЗ по своим целям и задачам в корне отличаются от стандартов Кодекса. Представитель ВОЗ заявил, что тексты ВОЗ направлены на охрану здоровья потребителей и в этом плане схожи с текстами Кодекса.

Выводы.

14. Относительно включения ссылок на документы ВОЗ/БАЗ в проект текста CCNFSDU, Исполнительный комитет внес следующие предложения, призванные упростить CCNFSDU дальнейшую работу:
 - a. включать соответствующие ссылки по мере необходимости;
 - b. ссылки могут использоваться для того, чтобы более детально описать условия и представить дополнительную информацию, которая поможет членам в понимании и применении стандартов;
 - c. концептуальную и техническую информацию можно было включить непосредственно в текст стандарта вместо указания ссылок на документы, не относящиеся к Кодексу; и

- d. документы, на которые приводятся ссылки, должны иметь непосредственное отношение к сфере применения стандарта, относиться к мандату Кодекса, иметь научную основу и быть подготовлены на транспарентной основе.
15. Исполнительный комитет отметил, что упомянутые выше рекомендации не являются исчерпывающими и CCNFSDU при необходимости может обратиться к Исполнительному комитету на его следующей сессии с конкретными вопросами.
16. Исполнительный комитет в свою очередь ожидает, что CCNFSDU на своей следующей сессии завершит работу над остальными элементами Стандарта на детское дополнительное питание, включая такие его разделы, как сфера применения, определения и маркировка.
17. Исполнительный комитет напомнил, что схожие вопросы возникли и у ряда других комитетов Кодекса, и отметил, что он, возможно, продолжит изучение целесообразности подготовки рекомендаций общего характера по данным вопросам.
18. Исполнительный комитет далее постановил включить в будущий Стратегический план Кодекса следующие формулировки, призванные обеспечить учет действующей в ФАО и ВОЗ политики (в рамках пункта 4.2):
- "Осуществляя свою деятельность, Комиссия должным образом принимает во внимание соответствующую политику, стратегии и рекомендации ФАО и ВОЗ, имеющие отношение к выполнению возложенного на нее уникального мандата по обеспечению защиты здоровья потребителей и добросовестности в торговле продовольствием путем разработки международных стандартов безопасности и качества пищевой продукции".
19. Кроме того, Исполнительный комитет:
- (i) поручил CCNFSDU в целях повышения эффективности своей деятельности рассмотреть вопрос о приоритизации его работы; и
 - (ii) выразил признательность ФАО и ВОЗ за предоставленную научно-консультативную поддержку по линии JEMNU, а также донорам за выделенную ими финансовую помощь.

Комитет Кодекса по загрязняющим примесям в пищевых продуктах (СССФ)

Предложенный проект МДУ общего содержания афлатоксинов (АФТ) в готовом к употреблению (ГУ) арахисе и соответствующие схемы отбора проб

20. Исполнительный комитет принял к сведению, что СССР на своей 12-й сессии принял решение сохранить на Шаг 4 значение МДУ 10 мкг/кг для АФТ в ГУ арахисе, что позволит обеспечить внедрение Норм и правил по предотвращению и снижению контаминации арахиса афлатоксинами (СХС 55-2004), и что Совместный комитет ФАО/ВОЗ по пищевым добавкам (JECFA) по истечении трех лет организует сбор данных в целях дальнейшего рассмотрения данного вопроса в СССР.
21. Члены разошлись во мнениях относительно продолжительности периода, необходимого для сбора данных. Было отмечено, что данные Нормы и правила действуют с 2004 года, и что имеющиеся данные подтверждают приемлемость значения МДУ 10 мкг/кг.
22. Один из членов также заявил, что при проведении критического обзора во внимание также были приняты потребности развивающихся стран в сфере стандартизации и что оперативное закрепление МДУ АФТ в готовом к употреблению арахисе крайне важно для таких стран с точки зрения устранения проблем в торговле.

Выводы

23. Исполнительный комитет принял к сведению высказанную членами обеспокоенность и рекомендовал СССР ускорить окончательное согласование МДУ и плана отбора проб.

Комитет Кодекса по пищевым добавкам (ССФА)

Положения о пищевых добавках Общего стандарта на пищевые добавки (ОСПД) (для принятия)

24. Была высказана обеспокоенность в связи с включением ребодиозида А, полученного от различных генных доноров *Yarrowia lipolytica* (INS 960b(i)), в том числе относительно соответствия процедуры включения отдельной добавки, относящейся к группе пищевых добавок ОСПД, без обсуждения в Комитете вопросов управления рисками. Было подтверждено, что Комитет следовал положениям Руководства по процедуре.

25. Секретариат Кодекса проинформировал Исполнительный комитет о необходимости исправить следующее неумышленное опущение: в рамках работы по приведению положений о пищевых добавках "Стандарта на соус рыбный" (CXS 302-2011) в соответствие с Общим стандартом на пищевые добавки (ОСПД), в положение о сахароглицеридах (INS 474) для категории пищевых продуктов 12.6 "Соусы и схожие продукты" было включено примечание XS302 "за исключением продуктов, удовлетворяющих требованиям "Стандарта на соус рыбный"; однако в ходе последующих обсуждений ОСПД положение о сахароглицеридах (INS 474) для категории пищевых продуктов 12.6 было отозвано, при этом оно было сохранено в категории 12.6.4 "Соус рыбный", и в результате соответствующее примечание для категории 12.6.4 в отношении INS 474 ОСПД, а также для смежных групп пищевых добавок (INS 473 и INS 473а) оказалось непредумышленно опущено. В целях обеспечения согласованности Секретариат Кодекса предложил исправить данное опущение соответствующим образом.

Выводы

26. Исполнительный комитет:
- i. рекомендовал Комиссии "Кодекс Алиментариус" на ее 41-й сессии внести предлагаемые Секретариатом Кодекса поправки, т.е. включить примечание XS302, касающееся соответствующих положений в отношении INS 473, INS 473а и INS 474 категории пищевых товаров 12.6.4; и
 - ii. рекомендовал ССФА прояснить порядок внесения/исключения отдельных видов пищевых добавок в соответствующую общую группу, с тем чтобы избежать возникновения схожих ситуаций в рамках ведущейся ССФА работы.

Комитет Кодекса по остаткам пестицидов (ССРР)

Координация с РГЭ Комитета Кодекса по остаткам ветеринарных лекарственных препаратов в пищевых продуктах (ССРVDF) по пересмотру определения понятия животной ткани

27. Исполнительный комитет рекомендовал РГЭ ССРР по пересмотру "Классификации пищевых продуктов и кормов" (СХМ 4-1989) в дополнение к порученному ей кругу ведения тесно взаимодействовать с РГЭ ССРVDF по разработке определения понятия животной ткани в целях согласования единого определения, что упростит установление максимального остаточного количества (МОК) пестицидов и ветеринарных лекарственных препаратов⁴.

Комитет Кодекса по остаткам ветеринарных лекарственных препаратов в пищевых продуктах (ССРVDF)

Координация с РГЭ ССРР по пересмотру "Классификации пищевых продуктов и кормов" (СХМ 4-1989)

28. Исполнительный комитет рекомендовал РГЭ ССРVDF по разработке определения понятия животной ткани тесно взаимодействовать с РГЭ ССРР по пересмотру "Классификации пищевых продуктов и кормов" (СХМ 4-1989) в целях согласования единого определения, что упростит установление МДУ для пестицидов и ветеринарных лекарственных препаратов.

Принципы анализа риска, применяемые ССРVDF

29. Поступил вопрос относительно необходимости направления поправок к Руководству по процедуре Кодекса на одобрение ССГР до их представления на утверждение Комиссии "Кодекс Алиментариус". Секретариат Кодекса подтвердил, что в этом нет необходимости.

Предлагаемый проект МДУ остаточного содержания гидрохлорида зилпатерола (жир, почки, печень, мясо крупного рогатого скота)

30. Исполнительный комитет принял к сведению обеспокоенность в отношении принятого ССРVDF на его 24-й сессии решения не переводить проект МДУ гидрохлорида зилпатерола на следующий шаг, несмотря на наличие в Комитете консенсуса относительно обоснованности оценки JECFA и лежащих в ее основе научных данных. Члены поставили под сомнение актуальность учета соображений, не относящихся к мандату Кодекса.

⁴ Данная общая рекомендация ССРР и ССРVDF основана на рекомендации 73-й сессии Исполнительного комитета о более тесном взаимодействии между ССРР и ССРVDF по смежным вопросам, касающимся соединений двойного назначения, и о поиске новых путей для углубления сотрудничества (REP17/EXEC2, пункт 19).

31. В ответ на запрос о соблюдении соответствующих процедур Кодекса представитель Юрисконсульта ФАО представил следующее совместное юридическое заключение ФАО/ВОЗ:

"Поступил вопрос о соответствии правилам процедуры решения оставить предлагаемый стандарт на Шаге 4 Порядка разработки стандартов Кодекса и родственных текстов в отсутствие консенсуса относительно перевода данного стандарта на Шаг 5. Соответствующее решение было принято Комитетом Кодекса по остаткам ветеринарных лекарственных препаратов в пищевых продуктах (CCR/VDF) на его 24-й сессии, состоявшейся в апреле 2018 года.

Данный вопрос вызвал неоднозначную реакцию, о чем свидетельствует количество оговорок, отраженное в докладе о работе сессии. Данные оговорки касаются правомочности решения оставить проект стандарта на Шаге 4 в условиях, когда члены, возражающие против разработки данного стандарта, не оспаривают результаты научного анализа, подтвердившие, что определенные МДУ зилпатерола не представляют угрозы для здоровья человека. Таким образом, отсутствие консенсуса в Комитете на тот момент связано не с научными факторами, относящимися к сфере компетенции Комиссии "Кодекс Алиментариус", а с иными причинами.

Как уже неоднократно отмечалось ранее, научная база и консенсус⁵ являются двумя основами деятельности Комиссии "Кодекс Алиментариус", что также отражено в Руководстве по процедуре Кодекса. Стандарты разрабатываются с учетом результатов научной оценки риска, а процедура голосования задействуется только после исчерпания всех иных возможностей для достижения консенсуса.

В соответствии с данными положениями, председателям Комиссии "Кодекс Алиментариус" и ее вспомогательных органов должны быть обеспечены достаточные возможности для достижения консенсуса. В руководстве для председателей указывается, что "[з]начительная доля ответственности за содействие в достижении консенсуса лежит на председателях". В этой связи председателям, среди прочего, следует обеспечить "гарантию того, что рассмотрение вопросов не перейдет на следующую стадию, пока не сняты все разногласия и не выработаны адекватные компромиссы⁶". Подобная свобода действий распространяется на все этапы разработки стандартов, и применение процедуры голосования допустимо лишь в качестве крайней меры после того, как будет сочтено, что для достижения консенсуса были приложены все возможные усилия.

Далее отмечается, что председатели Комиссии "Кодекс Алиментариус" и ее вспомогательных органов исполняют свои обязанности исключительно в рамках полномочий, которыми их наделили органы, председателями которых они являются. В данном случае предложенный Председателем выход из сложившейся ситуации был сочтен CCR/VDF приемлемым, несмотря на наличие ряда оговорок.

С учетом вышеизложенного нет никаких оснований полагать, что принятое CCR/VDF решение нарушает какое-либо правило Кодекса".

32. Представитель Юрисконсульта далее заявил:

"Вышеизложенное не исключает, что Комиссия "Кодекс Алиментариус" в дальнейшем может уточнить роль науки и степень учета иных факторов. В этой связи важно отметить, что в *Декларации о принципах, касающихся роли науки в процессе принятия решений Кодексом и степени, в которой учитываются другие факторы*, упоминается процедура, которая в случае наличия различных взглядов по "другим вопросам", позволяет обеспечить принятие стандарта. Однако в 2005 году данная процедура принятия была отменена в связи с заключением ряда международных торговых соглашений, что изменило изначальную природу и статус стандартов Кодекса. Данные обстоятельства указывают на необходимость пересмотра *Декларации о принципах* в целях прояснения того, в какой степени при утверждении стандартов Кодекса следует учитывать "иные факторы, относящиеся к защите здоровья потребителей и содействию добросовестности в торговле"⁷.

⁵ См., например, пункт 2 Правила XII Правил процедуры Комиссии "Кодекс Алиментариус"; *Руководство для председателей комитетов Кодекса и специальных межправительственных рабочих групп*, Руководство по процедуре Кодекса, 26-я редакция, стр. 115-119; *Меры содействия в достижении консенсуса*, Руководство по процедуре Кодекса, 26-е издание, стр. 270.

⁶ *Руководство для председателей комитетов Кодекса и специальных межправительственных рабочих групп*, там же, стр. 117 и стр. 118 (подпункт е)).

⁷ Декларация о принципах, касающихся роли науки в процессе принятия решений Кодекса и степени, в которой учитываются другие факторы; *Руководство по процедуре Комиссии "Кодекс Алиментариус"*, 26-е издание, стр.267-268.

При проведении такого пересмотра представляется целесообразным среди прочего учесть такие факторы, как эффективность процедуры утверждения стандартов; научная основа разработки стандартов Кодекса, роль научной оценки рисков и управление рисками; роль голосования с точки зрения эффективности разработки стандартов, а также проработать варианты выхода из тупиковых ситуаций в случае их возникновения. Комиссии может быть предложено направить данные вопросы на рассмотрение и обсуждение соответствующих органов с учетом круга ведения вспомогательных комитетов Комиссии".

33. Исполнительный комитет принял к сведению юридическое заключение, в котором указывается, что Председатель CCRVDF действовал в рамках отведенных ему полномочий.
34. Члены выразили обеспокоенность в связи с тем, что юридическое заключение не было предоставлено им заблаговременно и что у них не было достаточно времени для ознакомления с ним.
35. Секретариат Кодекса пояснил, что юридическое заключение было подготовлено до проведения сессии на случай возникновения данного вопроса и что оно не было предназначено для заблаговременного распространения. Юридические заключения обычно представляются в ходе сессий Кодекса в случае постановки соответствующего вопроса.
36. Была отмечена важность уделения внимания прежде всего научным аспектам. Члены также напомнили, что анализ риска включает три элемента: оценка, управление и уведомление; что Комиссия "Кодекс Алиментариус" и ее комитеты занимаются управлением рисками; и что учет других факторов является важным элементом управления рисками.
37. Председатель пояснил, что в Руководстве по процедуре Кодекса оговаривается необходимость учета других факторов и что управление рисками как элемент процесса анализа рисков ведется на научной основе.
38. При обсуждении содержащихся в юридическом заключении предложений, касающихся прояснения процедурной составляющей, было предложено:
 - i. подготовить для председателей рекомендации по применению положений Руководства по процедуре Кодекса;
 - ii. просить Секретариат Кодекса/юрисконсультов подготовить документ по истории и результатам применения пункта 4 Декларации о принципах;
 - iii. более подробно обсудить варианты достижения консенсуса;
 - iv. провести пересмотр Декларации о принципах, касающихся роли науки, как это предложено в последнем абзаце юридического заключения; и
 - v. продолжить обсуждение данных вопросов в рамках CCGP или Исполнительного комитета.
39. Принимая во внимание результаты подробных обсуждений и согласованные Исполнительным комитетом последующие меры, Председатель поручил координаторам проработать соответствующие вопросы со своими регионами, с тем чтобы избежать их продолжительных обсуждений в ходе 41-й сессии Комиссии "Кодекс Алиментариус".

Выводы

40. Признавая важность решения поднятых вопросов и проблем, Исполнительный комитет принял решение продолжить их обсуждение в рамках 77-й сессии Исполнительного комитета на основе доклада, который будет подготовлен Секретариатом Кодекса во взаимодействии с Бюро Комиссии "Кодекс Алиментариус" и юрисконсультами ФАО и ВОЗ, принимая во внимания представленные в ходе сессии замечания.

Комитет Кодекса по сахарам (CCS)

Стандарт на нецентрифугированный обезвоженный сок сахарного тростника

41. Члены обсудили важность разработки глобального стандарта на этот продукт. Однако, поскольку за несколько лет работы CCS так и не удалось добиться консенсуса по ряду ключевых разделов проекта стандарта, и с учётом хода обсуждений на 40-й сессии Комиссии "Кодекс Алиментариус", Исполнительный комитет рекомендовал прекратить данную работу, отметив, что Комиссия "Кодекс Алиментариус" могла бы рассмотреть вопрос о будущей работе по этой теме в случае достаточной заинтересованности со стороны членов и представления предложения о новой работе.

Комитет Кодекса по зерновым, зернобобовым и овощным культурам (СССPL), работающий по переписке**Стандарт на квиноа (для принятия)**

42. Принимая к сведению предложение о том, чтобы комитеты, работающие по переписке, представляли подробные доклады, чтобы не принимающие участия в обсуждении члены лучше понимали суть дела, Исполнительный комитет:
- рекомендовал Комиссии "Кодекс Алиментариус" на ее 41-й сессии рассмотреть и утвердить проект стандарта на квиноа, отметив, что он также должен будет получить одобрение 45-й сессии CCFL; и
 - отметил необходимость определения метода анализа для определения содержания сапонинов с тем, чтобы можно было полностью соблюдать этот стандарт.

Комитет Кодекса по переработанным фруктам и овощам (ССPFV), работающий по переписке**Доклад о приоритетах в работе ССPFV, план работы и рекомендации для электронной рабочей группы (ЭРГ)**

43. Исполнительный комитет рекомендовал 41-й сессии Комиссии утвердить предложения ССPFV относительно:
- учреждения семи ЭРГ для подготовки предлагаемых проектов с целью представления замечаний по ним и их рассмотрения в ССPFV; и
 - провести очное совещание в установленное время.

СТРАТЕГИЧЕСКИЙ ПЛАН КОМИССИИ "КОДЕКС АЛИМЕНТАРИУС" НА 2014–2019 ГОДЫ: ХОД ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ (пункт 4 повестки дня)⁸

44. Исполнительный комитет отметил, что: необходимо продолжить улучшение работы по своевременному распространению рабочих документов; показатели участия делегатов от развивающихся стран в работе очных совещаний снизились, однако члены с большой пользой для себя стали шире использовать средства информационных технологий и участвовать в семинарах-практикумах по наращиванию потенциала в области их практического использования; ССFICS подготовит на своей следующей сессии документ о проведении эксперимента по использованию системы веб-конференций при проведении сессий ОРГ; зачастую на заседаниях очной рабочей группы (ОРГ), проходящих перед сессиями Комитета, отсутствовал синхронный перевод, поэтому некоторые члены не могли действительно участвовать в их работе.
45. Относительно новых и перспективных вопросов представитель ФАО призвал членов продолжить работу в формате РКК с тем, чтобы они могли внести действенный вклад в обсуждение будущей работы Кодекса.

Выводы

46. Исполнительный комитет:
- утвердил доклад о ходе осуществления за 2017 год и поручил Секретариату Кодекса во взаимодействии с ФАО и ВОЗ представить 77-й сессии Исполнительного комитета доклад о ходе осуществления в 2018 году Стратегического плана на 2014–2019 годы; и
 - поручил Секретариату распространить проект шаблона докладов ЭРГ для представления замечаний членами Исполнительного комитета перед его распространением в 2018 году.

ПЛАН КОММУНИКАЦИОННОЙ РАБОТЫ КОДЕКСА НА 2017–2019 ГОДЫ: ХОД ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ (пункт 5 повестки дня)⁹

47. В целях экономии времени Исполнительный комитет постановил отложить рассмотрение этого вопроса до проведения своей 76-й сессии.

⁸ СХ/EXEC 18/75/3

⁹ СХ/EXEC 18/75/4

РЕГУЛЯРНЫЙ ОБЗОР ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТЫ КОМИССИИ "КОДЕКС АЛИМЕНТАРИУС": ОТЧЁТ ЗА 2017–2018 ГОДЫ (пункт 6 повестки дня)¹⁰

48. Исполнительный комитет принял к сведению, что в целях экономии времени этот вопрос будет вынесен на рассмотрение 41-й сессии Комиссии "Кодекс Алиментариус".

РЕГУЛЯРНЫЙ ОБЗОР ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТЫ КОМИССИИ "КОДЕКС АЛИМЕНТАРИУС": ТЕМА НА 2018–2019 ГОДЫ (пункт 7 повестки дня)¹¹

49. Исполнительный комитет в целях экономии времени постановил рассмотреть этот пункт на своей 76-й сессии.

СТРАТЕГИЧЕСКИЙ ПЛАН КОМИССИИ "КОДЕКС АЛИМЕНТАРИУС" НА 2020–2025 ГОДЫ: ПРОЕКТ (пункт 8 повестки дня)¹²

50. Напоминая о том, что на 74-й сессии Исполнительного комитета была отмечена важность обеспечения инклюзивности и своевременности разработки следующего стратегического плана, Исполнительный комитет призвал региональных координаторов провести в ходе 41-й сессии Комиссии "Кодекс Алиментариус" консультации с членами, представляющими соответствующие регионы, с участием представителей Бюро Комиссии, для учёта их замечаний, что должно облегчить принятие решений на 76-й сессии Исполнительного комитета относительно процесса и сроков завершения разработки стратегического плана, принятие которого может состояться либо на 42-й сессии Комиссии "Кодекс Алиментариус" в 2019 году, согласно текущим планам, либо отложено до 2020 года. Председатель отметил, что для обеспечения неизменного привлечения к этому процессу всех заинтересованных сторон можно использовать инновационные методы.
51. Исполнительный комитет обсудил пункты Приложения 1 к документу 18/75/6 и принял к сведению замечания координатора по Латинской Америке и Карибскому бассейну относительно последней фразы пункта 3 введения, выходящей, по его мнению, за рамки мандата Кодекса, постановив при этом оставить текст преамбулы без изменений; и замечание члена от Европы, который предложил добавить в стратегическую цель 3 дополнительную задачу, касающуюся разработки стандартов на основе консенсуса, но в конечном итоге согласился оставить текст без изменений.
52. Исполнительный комитет далее утвердил следующий текст: "Служить основным международным органом, разрабатывающим глобально признанные международные стандарты на пищевые продукты, которые используются во всем мире, действующим в интересах охраны здоровья потребителей и обеспечения добросовестности в торговле пищевыми продуктами для всех и всюду" в качестве основополагающей стратегии своей работы, а также формулировку: "Стандарты Кодекса направлены на решение актуальных для членов текущих, новых и критических вопросов" в качестве стратегической цели 1, оставив остальные формулировки стратегических целей без изменений.
53. Обсуждение плана действий по осуществлению наглядно показало необходимость продолжения работы в этой области. Исполнительный комитет отложил до проведения своей 76-й сессии рассмотрение вопроса о целесообразности пересмотра формулировки мероприятия 2.3.3. Председатель принял к сведению ряд согласованных Комитетом исправлений, но признал, что необходимо дополнительно проработать ряд других аспектов, а это можно сделать в последовательном режиме. Были подготовлены следующие предложения:
- i. улучшить согласование целей, задач, итогов и индикаторов;
 - ii. рассмотреть и доработать индикаторы с целью дифференцировать индикаторы и источники данных, и рассмотреть вопрос об используемых исходных уровнях и целевых показателях для отслеживания достигнутых результатов;
 - iii. продолжить рассмотрение широких стратегических вопросов, связанных с развитием агропродовольственного сектора и возможным вкладом Кодекса в решение возникающих проблем;
 - iv. при необходимости рассмотреть и прояснить задачи и мероприятия (например, задачи 2.1, 2.3 и 4.2), включая их место в плане действий (например, мероприятие 5.4); и
 - v. прояснить или обновить определение понятия "развивающиеся страны".

¹⁰ CX/CAC 18/41/13

¹¹ CX/EXEC 18/75/5

¹² CX/EXEC 18/75/6; CRD1 (подготовлен Секретариатом Кодекса)

Выводы

54. Исполнительный комитет:

- i. постановил распространить проект стратегического плана среди членов в срок до 1 августа 2018 года для представления замечаний по нему;
- ii. отметил, что порядок и сроки завершения разработки стратегического плана будут определены на 76-й сессии Исполнительного комитета; и
- iii. отметил, что остающиеся нерешёнными вопросы будут рассмотрены на предстоящих заседаниях редакционной группы и Исполнительного комитета Кодекса.

КОМИТЕТЫ, РАБОТАЮЩИЕ ПО ПЕРЕПИСКЕ, И РАБОТА В КАЧЕСТВЕ ЭКСПЕРИМЕНТА КОМИТЕТА КОДЕКСА ПО ПОЭТАПНОЙ РАЗРАБОТКЕ СТАНДАРТОВ (пункт 9 повестки дня)¹³

55. Исполнительный комитет отметил, что этот пункт будет рассмотрен Комиссией "Кодекс Алиментариус" на ее 41-й сессии.

БЮДЖЕТНЫЕ И ФИНАНСОВЫЕ ВОПРОСЫ КОДЕКСА: ОТЧЁТ ЗА 2016–2017 ГОДЫ И ОТЧЁТ О ХОДЕ РАБОТЫ В 2018–2019 ГОДАХ (пункт 10.1 повестки дня)¹⁴

56. Исполнительный комитет отметил, что этот пункт будет рассмотрен Комиссией "Кодекс Алиментариус" на ее 41-й сессии.

БЮДЖЕТНЫЕ И ФИНАНСОВЫЕ ВОПРОСЫ КОДЕКСА: ПРЕДЛОЖЕНИЕ НА 2020–2021 ГОДЫ (пункт 10.2 повестки дня)¹⁵

57. Исполнительный комитет отметил, что этот пункт будет рассмотрен Комиссией "Кодекс Алиментариус" на ее 41-й сессии.

НАУЧНО-КОНСУЛЬТАТИВНАЯ ПОДДЕРЖКА КОДЕКСА СО СТОРОНЫ ФАО/ВОЗ: МЕРОПРИЯТИЯ, БЮДЖЕТНЫЕ И ФИНАНСОВЫЕ ВОПРОСЫ (пункт 11 повестки дня)¹⁶

58. Исполнительный комитет отметил, что этот пункт будет рассмотрен Комиссией "Кодекс Алиментариус" на ее 41-й сессии.

ВОПРОСЫ, ПОДНЯТЫЕ ФАО И ВОЗ (пункт 12 повестки дня)¹⁷

59. Исполнительный комитет отметил, что этот пункт будет рассмотрен Комиссией "Кодекс Алиментариус" на ее 41-й сессии.

ЗАЯВЛЕНИЯ МЕЖДУНАРОДНЫХ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ ИМ СТАТУСА НАБЛЮДАТЕЛЕЙ ПРИ КОМИССИИ "КОДЕКС АЛИМЕНТАРИУС" (пункт 13 повестки дня)¹⁸

60. В целях экономии времени Исполнительный комитет постановил отложить рассмотрение этого вопроса до проведения своей 76-й сессии.

РАЗНОЕ (пункт 14 повестки дня)¹⁹

61. За неимением времени Исполнительный комитет не смог рассмотреть вопросы по пункту "Разное".

ПРЕДСТОЯЩАЯ СЕССИЯ

62. Исполнительный комитет постановил провести свою следующую 76-ю сессию 7 июля 2018 года в штаб-квартире ФАО.

¹³ CX/CAC 18/41/12; CX/CAC 18/41/12 Add.1

¹⁴ CX/CAC 18/41/14

¹⁵ CX/CAC 18/41/15

¹⁶ CX/CAC 18/41/16

¹⁷ CX/CAC 18/41/17; CX/CAC 18/41/17 Add.1

¹⁸ CX/EXEC 18/75/7

¹⁹ CRD3 (подготовлен Бюро Комиссии "Кодекс Алиментариус"); CRD4 (замечания Индии)

Приложение I

LIST OF PARTICIPANTS

LISTE DES PARTICIPANTS

LISTA DE PARTICIPANTES

СПИСОК УЧАСТНИКОВ

CHAIRPERSON

PRÉSIDENT

PRESIDENTE

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ

Dr Guilherme Antonio Costa Junior
Chair of the Codex Alimentarius Commission
Secretariat of Agribusiness International Relations (SRI)
Ministry of Agriculture, Livestock and Food Supply (MAPA)
Esplanada dos Ministerios Bl.D
Brasília
Brazil
Tel: +55 61 3218-3468
Email: guilherme.costa@agricultura.gov.br

ASSITANT TO THE CHAIRPERON

ASSISTANT DU PRESIDENT

ASISTENTE DEL PRESIDENTE

ПОМОЩНИК ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

Mr Rafael Guimaraes Requiao
Secretaria de Relações Internacionais do Agronegócio
Ministério da Agricultura, Pecuária e Abastecimento
Brasília
Brazil
Tel: +55 (61) 3218 2510
Email: rafael.requiao@agricultura.gov.br

VICE-CHAIRPERSONS

VICE-PRÉSIDENTS

VICEPRESIDENTES

ЗАМЕСТИТЕЛИ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

Prof Purwiyatno Hariyadi
National Codex Committee of Indonesia
Southeast Asian Food & Agricultural Science & Technology
(SEAFAST) Center
Bogor Agricultural University
IPB Campus, Darmaga
Bogor 16680
Indonesia
Tel: (+62) 811110351
Email: phariyadi@apps.ipb.ac.id

Eng Mariam Eid
Head of Agro-Industries Department
Ministry of Agriculture
Beirut
Lebanon
Tel: 009613567542
Email: meid@agriculture.gov.lb

Mr Steve Wearne
Director of Policy and Science
UK Food Standards Agency
Clive House 70 Petty France
London
United Kingdom
Tel: +44 7795 353580
Email: steve.wearne@food.gov.uk

MEMBERS ELECTED ON A GEOGRAPHIC BASIS
MEMBRES ÉLUS SUR UNE BASE GÉOGRAPHIQUE
MIEMBROS ELEGIDOS SOBRE UNA BASE GEOGRÁFICA

AFRICA
AFRIQUE
ÁFRICA

Mr Charles Emeka Nwagbara
 Head, Codex Contact Point Nigeria
 Standards Organisation of Nigeria
 52 Lome Crescent, Wuse Zone 7
 Abuja
 Nigeria
 Tel: +2348072801989
 Email: charles_nwagbara@yahoo.com

Advisors to the Member for Africa

Conseillers du Membre pour l'Afrique
 Asesores del Miembro para África

Prof Amadou Diouf
 Président du Comité national du Codex Alimentarius
 Centre Anti Poison
 Ministère de la Santé et de l'Action sociale
 Hôpital de Fann
 Dakar
 Senegal
 Tel: +221 77 644 98 23
 Email: amdiouf@me.com ; amadou.diouf@ucad.edu.sn

Mr Lazaro Henry Msasalaga
 Process Technology Standards Manager Codex
 Contact Point
 Process Technology Standards Department
 Tanzania Bureau of Standards
 P.O. Box 9524
 Dar-es-Salaam
 United Republic of Tanzania
 Tel: +255 22 2450206
 Email: codex@tbs.go.tz

ASIA
ASIE
ÁSIA

Ms Norrani Eksan
 Deputy Director
 Food Safety and Quality Division
 Ministry of Health Malaysia
 Level 4, Menara Prisma No 26, Jalan Persiaran
 Perdana, Precint 3
 Putrajaya
 Malaysia
 Tel: +603 88850794
 Email: norrani@moh.gov.my

Advisors to the Member for Asia

Conseillers du Membre pour l'Asie
 Asesores del Miembro para Asia

Ms Yayoi Tsujiyama
 Acting Director for International Standards Office
 Food Safety and Consumer Affairs Bureau
 Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries
 1-2-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku,
 Tokyo
 Japan
 Tel: +81-3-3502-8732
 Email: yayoi_tsujiyama170@maff.go.jp

Prof Yongxiang Fan
 Professor
 Food Safety Standards, Division 1
 China National Center for Food Safety Risk
 Assessment
 Building 2, No 37 Guangqu Road, Chaoyang District,
 Beijing
 China
 Tel: +8610-52165407
 Email: fanyongxiang@cfsa.net.cn

EUROPE
EUROPE
EUROPA

Mrs Vigdis S. Veum Møllersen
 Senior Adviser
 Norwegian Food Safety Authority
 Head Office
 Felles Postmottak
 P.O Box 383
 Brumunddal
 Norway
 Tel: +47 22 77 91 04
 Email: visvm@mattilsynet.no

Advisors to the Member for Europe

Conseillers du Membre pour l'Europe
 Asesores del Miembro para Europa

Mr Mike O'Neill
 Head of Codex Policy & Programmes
 Food Standards Agency
 Clive House, 70 Petty France
 London
 United Kingdom
 Tel: +44 (0) 20 72768664
 Email: Mike.Oneill@food.gov.uk

Mr Niklas Schulze Icking
 Deputy Head of Division
 Federal Ministry of Food and Agriculture
 Wilhelmstr.54
 Berlin
 Germany
 Tel: +49 30 18529-3515
 Email: niklas.schulze-icking@bmel.bund.de

LATIN AMERICA AND THE CARIBBEAN
AMÉRIQUE LATINE ET CARAÏBES
AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE

Mr Daniel González Sesmas
 Director General Adjunto
 Dirección General de Normas
 Secretaría de Economía
 Puente de Tecamachalco no. 6 Col. Lomas de
 Tecamachalco, Naucalpan de Juárez
 Edo. de Mex.
 Mexico
 Tel: +52 (55) 5229-6100 Ext.43220
 Email: daniel.gonzalezs@economia.gob.mx

Advisor to the Member for Latin America and the Caribbean

Conseillère du Membre pour l'Amérique Latine et Caraïbes
Asesora del Miembro para América Latina y el Caribe

Mrs Nuri Gras
Executive Secretary
Chilean Agency for Food Safety and Food Quality,
ACHIPIA
Calle Nueva York 17, Santiago
Santiago
Chile
Tel: +56227979900
Email: nuri.gras@achipia.gob.cl

NEAR EAST

PROCHE-ORIENT
CERCANO ORIENTE

Eng Hanan Fouad Hamid Ibrahim Hashem
Head of Food Standards Department
Food Standards Dept
Egyptian Organization for Standardization & Quality
(EOS)
16, Tadreeb EL-Modarrebeen St., Ameriyah
Cairo
Egypt
Tel: +201228056795
Email: hananfouad86@hotmail.com

NORTH AMERICA

AMÉRIQUE DU NORD
AMÉRICA DEL NORTE

Ms Mary Frances Lowe
US Manager for Codex Alimentarius
US Codex Office
Department of Agriculture
Food Safety and Inspection Services
1400 Independence Avenue, SW Room 4861-S Bldg.
Washington
United States of America
Tel: +1-202-205-7760
Email: maryfrances.lowe@fsis.usda.gov

Advisors to the Member for North America

Conseillères du Membre pour l'Amérique du Nord
Asesores del Miembro para América del Norte

Mr Kenneth Lowery
International Issues Analyst
U.S. Codex Office
1400 Independence Avenue SW Room 4861-South
Building
Washington DC
United States of America
Tel: +1 202 690 4042
Email: kenneth.lowery@fsis.usda.gov

Ms Mae Johnson
Director
Bureau of Policy, Intergovernmental and International
Affairs
Health Canada, Government of Canada
251 Sir Frederick Banting Driveway AL 2204C
Ottawa
Canada
Tel: 613 957-8417
Email: mae.johnson2@canada.ca

SOUTH WEST PACIFIC

PACIFIQUE SUD-OUEST
PACÍFICO SUDOCCIDENTAL

Mr Tom Black
Director, Codex International Standards
Department of Agriculture and Water Resources
GPO Box 858
Canberra
Australia
Tel: +61262716682
Email: tom.black@agriculture.gov.au

Advisors to the Member for South West Pacific

Conseiller du Membre pour Pacifique Sud-Ouest
Asesor del Miembro para Pacífico Sudoccidental

Mr Raj Rajasekar
Senior Programme Manager
Ministry for Primary Industries
25 The Terrace
Wellington
New Zealand
Email: raj.rajasekar@mpi.govt.nz

COORDINATORS
COORDONNATEURS
COORDINADORES

COORDINATOR FOR AFRICA

Coordonnateur pour l'Afrique
Coordinador para África

Dr Kimutai William Maritim
Senior Assistant Director
Directorate of veterinary Services
Ministry of Agriculture, Livestock, Fisheries and
Irrigation
Private Bag Kabete
Nairobi
Kenya
Tel: +254722601653
Email: kimutaimaritim@yahoo.co.uk

COORDINATOR FOR ASIA

Coordonnateur pour l'Asie
Coordinador para Asia

Mr Sunil Bakshi
Advisor
(Codex / Regulations)
Food Safety and Standards Authority of India
FDA Bhawan, Near Bal Bhawan
New Delhi
India
Tel: +91-11-23237439
Email: sbakshi@fssai.gov.in

COORDINATOR FOR EUROPE

Coordonnatrice pour l'Europe
Coordinadora para Europa

Dr Nailya Karsybekova
Head of the Department for Codex Issues
Ministry of Health
Committee for Public Health Protection
National Center for Expertise
Dostyk Ave., 18
Business centre "Moscow", 8th Floor, Office 19
Astana
Kazakhstan
Tel.: +7(712)554925
Email: nailya.karsybekova@gmail.com

**COORDINATOR FOR LATIN AMERICA AND THE
CARIBBEAN**

Coordonnateur pour l'Amérique Latine et les Caraïbes
Coordinador para América Latina y el Caribe

Mr Diego Varela
Coordinador Asuntos Internacionales
Agencia Chilena para la Inocuidad y Calidad
Alimentaria, ACHIPIA
Ministerio de Agricultura
Nueva York 17, piso 4
Santiago
Chile
Tel: +56 2 27979900
Email: diego.varela@achipia.gob.cl

COORDINATOR FOR NEAR EAST

Coordonnateur pour le Proche-Orient
Coordinador para el Cercano Oriente

Dr Mohammad Hossein Shojaee Aliabadi
Senior Scientific Adviser
Institute of Standards & Industrial Research of IRAN
Director and Laboratory Manager Farough Life
Sciences Research Laboratory
No. 96, Parcham Street Tohid Square
Tehran
Iran (Islamic Republic of)
Tel: +98 912 159 17 66
Email: Faroughlab@gmail.com

**COORDINATOR FOR NORTH AMERICA AND
SOUTH WEST PACIFIC**

Coordonnateur pour l'Amérique du Nord et le Pacifique
Sud-Ouest
Coordinador para América del Norte y Pacífico
Sudoccidental

Mr Timothy Tekon Tumukon
Director
Department of Biosecurity
Private Mail Bag 9086
Port Vila
Vanuatu
Tel: (678) 23519 or (678) 33580
Email: ttumukon@vanuatu.gov.vu

WORLD HEALTH ORGANIZATION (WHO)

Organisation mondiale de la Santé (OMS)
Organización Mundial de la Salud (OMS)

Dr Kazuaki Miyagishima
Director
Department of Food Safety and Zoonoses (FOS)
World Health Organization (WHO)
20, Avenue Appia
1211 Geneva 27
Switzerland
Tel.: +41 22 791 2773
Email: miyagishimak@who.int

Dr Angelika Tritscher
Coordinator
Department of Food Safety and Zoonoses (FOS)
World Health Organization (WHO)
20, Avenue Appia
1211 Geneva 27
Switzerland
Tel: +41 22 7913569
Email: tritschera@who.int

Mrs Catherine Mulholland
Administrator Codex Trust Fund
Department of Food Safety and Zoonoses (FOS)
World Health Organization (WHO)
20, Avenue Appia
1211 Geneva 27
Switzerland
Tel: +41 22 791 3080
Email: mulhollandc@who.int

Ms Satoko Murakami
Technical Officer
Department of Food Safety and Zoonoses (FOS)
World Health organization (WHO)
20, Avenue Appia
1211 Geneva 27
Switzerland
Tel: +41227913640
Email: murakamis@who.int

Dr Chizuru Nishida
Coordinator, Nutrition Policy & Scientific Advice Unit
Department of Nutrition for Health and Development
World Health Organization (WHO)
20, Avenue Appia
1211 Geneva 27
Switzerland
Tel: +41227913317
Email: nishidac@who.int

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS (FAO)

Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO)
Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO)

Dr Renata Clarke
Head, Food Safety and Quality Unit
Agriculture and Consumer Protection Department
Food and Agriculture Organization of the U.N.
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Tel: +39 06 5705 2010
Email: Renata.Clarke@fao.org

Mr Markus Lipp
Senior Food Safety Officer
Agriculture and Consumer Protection Department
Food and Agriculture Organization of the U.N.
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Email: Markus.Lipp@fao.org

Mr Dirk Schulz
Food Safety Assessment Officer
Agriculture and Consumer Protection Department
Food and Agriculture Organization of the U.N.
Viale delle terme di Caracalla
Rome
Italy
Tel: +39 06 57052842
Email: dirk.schulz@fao.org

Dr Vittorio Fattori
Food Safety Officer
Food Safety and Quality Unit
Agriculture and Consumer Protection Department
Food and Agriculture Organization of the U.N.
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Tel: +39 06 570 56951
Email: Vittorio.Fattori@fao.org

Ms Marie Caroline Dode (ESN)
Nutrition Mainstreaming Consultant
Nutrition and Food Systems Division (ESN)
Economic and Social Development Department (ES)
Food and Agriculture Organization of the U.N.
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Tel: +39 06 570 56951
Email: mariecaroline.dode@fao.org

Ms Maria Xipsiti
Nutrition Officer
Nutrition and Food Systems Division (ESN)
Food and Agriculture Organization of the U.N.
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Tel: +39 06 570 56060
Email: Maria.Xipsiti@fao.org

FAO LEGAL OFFICE

Bureau juridique de la FAO
Oficina Jurídica de la FAO

Mr Ilja Betlem
Legal Officer
FAO
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Tel: +39 06 5705 2778
Email: Ilja.Betlem@fao.org

Ms Eve FontaineBenedetti
Legal Officer
FAO
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Tel: +39 06 5705 5946
Email: Eve.FontaineBenedetti@fao.org

CODEX SECRETARIAT

Secrétariat du Codex
Secretaría del Codex

Mr Tom Heilandt
Secretary Codex Alimentarius Commission
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the U.N.
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Tel: +39 06 5705 4384
Email: tom.heilandt@fao.org

Mrs Sarah Cahill
Senior Food Standard Officer
Codex Alimentarius Secretariat
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the U.N.
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Email: Sarah.Cahill@fao.org

Mrs Hilde Kruse
Senior Food Standard Officer
Codex Alimentarius Secretariat
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the U.N.
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Tel: +39 57053331
Email: Hilde.Kruse@fao.org

Ms Gracia Brisco
Food Standards Officer
Codex Alimentarius Secretariat
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the U.N.
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Tel: +39 06 570 52700
Email: gracia.brisco@fao.org

Ms Verna Carolissen-mackay
Food Standards Officer
Codex Alimentarius Secretariat
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the U.N.
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Tel: +39 06 5705 5629
Email: verna.carolissen@fao.org

Ms Lingping Zhang
Food Standards Officer
Codex Alimentarius Secretariat
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the U.N.
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Tel: +39 06570 53218
Email: lingping.zhang@fao.org

Mr Patrick Sekitoleko
Food Standards Officer
Codex Alimentarius Secretariat
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the U.N.
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Tel: +39 06 5705 6626
Email: patrick.sekitoleko@fao.org

Mr David Massey
Special Advisor
Codex Alimentarius Secretariat
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the UN
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Tel: +39 06 570 53465
Email: david.massey@fao.org

Mrs Donatella Mori
IT Business Analyst (Information Systems)
Codex Alimentarius Secretariat
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the U.N.
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Tel: 06 5705 6820
Email: donatella.mori@fao.org

Ms Anne Beutling
Associate Professional Officer
Codex Alimentarius Secretariat
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the U.N.
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Tel: +39 06 570 53528
Email: anne.beutling@fao.org

Ms Myoengsin Choi
Food Standards Officer
Codex Alimentarius Secretariat
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the U.N.
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Tel: +39 06570 54796
Email: myoengsin.choi@fao.org

Ms Rain Yamamoto
Food Standards Officer
Codex Alimentarius Secretariat
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the U.N.
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Tel: +39 06570 55868
Email: rain.yamamoto@fao.org

Mr Roberto Sciotti
Record & Information Management Officer &
Webmaster
Codex Alimentarius Secretariat
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the U.N.
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Tel: +39 06 570 56141
Email: Roberto.Sciotti@fao.org

Mr Mirko Montuori
Communication and Information Consultant
Codex Alimentarius Secretariat
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the U.N.
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Tel: 0657053806
Email: mirko.montuori@fao.org

Mr Ross Halbert
Consultant
Codex Alimentarius Secretariat
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the U.N.
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Email: rhalbert@gmail.com

Mr Giuseppe Di Chiera
Programme Assistant Consultant
Codex Alimentarius Secretariat
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the UN
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Tel: +39 06 570 52533
Email: giuseppe.dichiera@fao.org

Ms Jingfei Qian
Seconded officer
Codex Alimentarius Secretariat
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the U.N.
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Tel: +39 06 57050425
Email: Jingfei.Qian@fao.org

Ms Jocelyne Farruggia
Administrative Assistant
Codex Alimentarius Secretariat
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the U.N.
Via delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Tel: +39 06 570 54601
Email: Jocelyne.Farruggia@fao.org

Ms Ilaria Tarquinio
Administrative Assistant
Codex Alimentarius Secretariat
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the U.N.
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Tel: 0657055425
Email: ilaria.tarquinio@fao.org

Mrs Florence Martin De Martino
French Proofreader
Codex Alimentarius Secretariat
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the U.N.
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Email: florence.martin@fao.org

Mr Peter Di Tommaso
Documents clerk
Codex Alimentarius Secretariat
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the U.N.
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Email: peter.ditommaso@fao.org